

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Uned Famolaeth, Ysbyty Singleton,  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe  
Dyddiad yr arolygiad: 5 - 7 Medi 2023  
Dyddiad cyhoeddi: 15 Rhagfyr 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad

ISBN Digidol 978-1-83577-293-5  
© Hawlfraint y Goron 2023



Gwelsom fod y staff yn gweithio'n galed i roi profiad cadarnhaol i fenywod a phobl sy'n rhoi genedigaeth, a'u teuluoedd, er gwaethaf y pwysau parhaus ar yr adran. Gwelwyd aelodau o'r staff yn rhoi gofal caredig yn llawn parch, ac roedd y bobl y gwnaethom siarad â nhw yn canmol y gofal roeddent yn ei gael gan y staff ar y cyfan. Roedd cofnodion y cleifion a welsom yn cadarnhau bod gwaith cynllunio gofal dyddiol da yn mynd rhagddo a oedd yn hyrwyddo diogelwch cleifion ac yn dangos tystiolaeth o'r gofal a ddarparwyd.

Fodd bynnag, roedd prinder staff yn fater allweddol i'r bwrdd iechyd. Dywedodd llawer o'r staff y gwnaethom siarad â nhw eu bod wedi blino'n lân a'u bod yn pryderu am effaith y niferoedd isel o staff bydwreigiaeth ar ddiogelwch cleifion. Dywedodd y rhan fwyaf o'r staff bydwreigiaeth y gwnaethom siarad â nhw eu bod yn ei chael hi'n anodd ymdopi â'u llwythi gwaith a'r amgylcheddau gwaith gwael, a'u bod yn pryderu am eu hiechyd a'u llesiant personol. Yn ogystal, dim ond ar sail interim y mae llawer o'r swyddi arweinyddiaeth wedi'u llenwi.

Roedd ymatebion y staff i holiadur AGIC yn negyddol ar y cyfan, ac roedd llai na hanner y staff a ymatebodd yn cytuno y byddent yn fodlon ar safon y gofal a ddarperir gan eu hysbyty ar eu cyfer eu hunain neu ar gyfer ffrindiau neu deulu. Dim ond chwarter a ddywedodd y byddent yn argymhell eu sefydliad fel lle i weithio. Mynegodd y rhan fwyaf o'r staff y gwnaethom siarad â nhw bryderon sylweddol am yr heriau hirsefydledig sy'n gysylltiedig â lefelau staffio isel. Dywedodd llawer o'r staff wrthym fod y ffordd hon o weithio wedi cael ei normaleiddio. Dywedodd aelodau o'r staff wrthym fod y prosesau ar gyfer uwchgyfeirio risgiau sy'n gysylltiedig â brigiau mewn gweithgarwch clinigol ac aciwtedd yn aneglur.

Gwnaethom nodi pryderon sylweddol mewn perthynas â sawl agwedd ar ddarparu gofal diogel ac effeithiol. Ni chawsom sicrwydd fod y prosesau a'r systemau a oedd ar waith yn ddigonol i sicrhau bod y cleifion yn cael safon dderbyniol o ofal amserol, diogel ac effeithiol. Roedd hyn yn cynnwys gweithgareddau cyffredinol fel sicrhau glendid, gwirio cyfarpar mamolaeth hanfodol bob dydd a storio meddyginiaethau a chyfarpar yn ddiogel. Nodwyd pryderon hefyd mewn perthynas â lefelau staffio a hyfforddiant gorfodol.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad dirybudd o Uned Famolaeth Ysbyty Singleton ar 5-7 Medi 2023.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys tri Arolygydd Gofal Iechyd AGIC, tri adolygydd cymheiriaid clinigol ac adolygydd profiad y claf. Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom fod y staff yn gweithio'n galed i roi profiad cadarnhaol i fenywod a phobl sy'n rhoi genedigaeth, a'u teuluoedd, er gwaethaf y pwysau parhaus ar yr adran. Gwelwyd aelodau o'r staff yn rhoi gofal caredig, llawn parch, ac roedd y bobl y gwnaethom siarad â nhw yn canmol y gofal roeddent yn ei gael gan y staff ar y cyfan. Fodd bynnag, cododd rhai ohonynt bryderon ynghylch argaeledd y staff, achosion o oedi a chymorth digonol.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhoi gwybodaeth iechyd y cyhoedd am feichiogrwydd a dolenni i wybodaeth sy'n gyfredol, ar gael mewn gwahanol ieithoedd ac yn cael ei diweddarau i gynnwys y canllawiau a'r wybodaeth ddiweddaraf
- Sicrhau bod cymorth priodol ar gael ar gyfer bwydo ar y fron
- Sicrhau bod system gadarn ar waith ar gyfer rhoi gwybod am ddiffygion a gwelliannau sydd eu hangen i'r amgylchedd i'r adran Ystadau ac ar gyfer datrys y materion hynny
- Adolygu cynllun ffisegol/ôl troed yr uned, gan gynnwys lleoliad yr ystafell brofedigaeth, a chynllun Uned Geni'r Bae, er mwyn diwallu anghenion defnyddwyr gwasanaethau yn well
- Sicrhau y caiff meddyginiaethau lleddfu poen priodol eu rhoi mewn modd amserol
- Adolygu llif y cleifion a phrofiad cleifion, yn enwedig ar gyfer y menywod hynny a'r bobl hynny sy'n rhoi genedigaeth y mae angen ysgogi'r cyfnod esgor ar eu cyfer
- Mae angen rhagor o waith i ddiwallu anghenion cyfathrebu'r unigolion hynny nad Cymraeg neu Saesneg yw eu mamiaith
- Ymgysylltu â phobl o gefndiroedd amrywiol a'r rhai hynny â nodweddion gwarchoddedig er mwyn cael adborth ganddynt ar wasanaethau mamolaeth, er mwyn sicrhau bod y gwasanaethau a ddarperir yn briodol ar gyfer eu hanghenion.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Dywedodd y rhan fwyaf o'r menywod ar bobl a oedd yn rhoi genedigaeth, a'u teuluoedd, wrthym eu bod yn teimlo eu bod yn cael gofal da

- Cafwyd adborth cadarnhaol ar y broses ar gyfer triniaethau toriadau cesaraidd dewisol gan y menywod a oedd wedi cael profiad o'r driniaeth honno
- Gwelwyd bod y gwasanaeth profedigaeth yn gefnogol iawn.

Gwnaeth y cleifion y sylwadau canlynol:

*“Roedd y bydwagedd a oedd yn gofalu amdana i yn wych, ond doedd dim digon o staff yn yr ysbyty, ac nid oedd y bydwagedd yn cael unrhyw gyfnodau seibiant.”*

*“Nid oedd staff ar gael i ysgogi'r cyfnod esgor ar fwy nag un achlysur er gwaethaf y ffaith fod mwy na 12 diwrnod ers fy nyddiad geni disgwylidig.”*

*“Roedd pob aelod o staff y gwnaethom ddod i gysylltiad â nhw yn gyfeillgar, yn gwrtais ac yn gefnogol.”*

# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

Roedd cofnodion y cleifion a welsom yn cadarnhau bod gwaith cynllunio gofal dyddiol da yn mynd rhagddo a oedd yn hyrwyddo diogelwch cleifion ac yn dangos tystiolaeth o'r gofal a ddarparwyd. Fodd bynnag, gwnaethom godi pryderon sylweddol mewn perthynas â staffio, diogelwch ac atal a rheoli heintiau.

Gwelsom drefniadau gweithio da gan y tîm amlddisgyblaethol ar draws gwasanaethau fel y gwasanaethau newyddenedigol, fferylliaeth, theatrau ac anestheteg.

Nodwyd gennym fod gwelliannau effeithlonrwydd wedi'u gwneud mewn perthynas â recriwtio bydwaig drawsnewid a bydwaig ddigidol a bod newidiadau wedi'u gwneud i rôl y cynorthwydd gofal mamolaeth. Roedd rhai o'r newidiadau hyn wedi cynyddu'r amser a oedd gan y staff i ofalu am gleifion.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

Codwyd y materion canlynol mewn llythyr sicrwydd ar unwaith a gyhoeddwyd yn dilyn yr arolygiad. Ceir rhagor o fanylion am y gwelliannau a'r camau unioni sydd eu hangen ar unwaith yn Atodiad B:

- Felly, ni chafodd AGIC sicrwydd fod gwiriadau rheolaidd yn cael eu cynnal yn unol â pholisi/gofynion y bwrdd iechyd i sicrhau bod yr holl gyfarpar angenrheidiol ar gael ac yn addas i'w ddefnyddio pe byddai argyfwng yn ymwneud â chlaf.
- Nid oedd y trefniadau cyfathrebu na'r trefniadau trosglwyddo mewn perthynas â gofal cynenedigol a gofal yn ystod genedigaeth yn ddigonol er mwyn gallu cynllunio gofal diogel i bob menyw a baban
- Mae prosesau atal a rheoli heintiau aneffeithiol ar waith mewn rhai rhannau o'r uned
- Nid oedd cyfarpar meddygol a hylifau yn cael eu storio mewn ffordd digon diogel mewn rhai rhannau o'r uned.

Rydym yn argymhell y gall y gwasanaeth wella'r canlynol:

- Cynyddu mynychder sganio cynenedigol mewn perthynas â thwf ffetysol yn unol â'r canllawiau cenedlaethol
- Sicrhau bod gweithdrefnau cynhwysfawr ac effeithiol mewn perthynas ag uwchgyfeirio problemau staffio yn cael eu dilyn a'u cyfleu i bob aelod o staff

clinigol. Rhaid i hyn gynnwys canllawiau clir ar y broses i'w dilyn pan fydd aelodau o staff yn nodi lefelau staffio isel

- Adolygu'r gweithgarwch, lefelau staffio, lleoliadau a phrosesau sy'n gysylltiedig â'r Uned Asesu Cynenedigol er mwyn sicrhau gofal diogel ac effeithiol i bob menyw sy'n cysylltu â'r gwasanaeth
- Adolygu a gwella mesurau atal a rheoli a heintiau a chynllun yr ail theatr obstetrig.

## **Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda**

- Archwiliadau o'r wardiau o dan arweiniad cymheiriaid

# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth



## Crynodeb Cyffredinol

Yn ystod yr arolygiad, gwnaethom gyfarfod ag arweinwyr o bob rhan o'r gwasanaeth mamolaeth a oedd yn cydweithio'n dda. Gwelsom drefniadau gweithio amlddisgyblaethol a oedd yn ymddangos yn effeithiol ym mhob rhan o'r uned.

Yn ôl adborth y staff, roedd y tîm wedi wynebu cyfnodau parhaus o bwysau. Dywedodd llawer o'r staff y gwnaethom siarad â nhw eu bod wedi blino'n lân, a'u bod yn pryderu am effaith y niferoedd isel o staff bydwreigiaeth ar ddiogelwch cleifion. Dywedodd y rhan fwyaf o'r staff bydwreigiaeth y gwnaethom siarad â nhw eu bod yn ei chael hi'n anodd ymdopi â'u llwythi gwaith a'r amgylcheddau gwaith gwael, a'u bod yn pryderu am eu hiechyd a'u llesiant personol. Fodd bynnag, nodwyd gennym fod y timau staff yn gweithio'n galed i gefnogi ei gilydd o dan yr amgylchiadau. Soniodd sawl aelod o'r staff am gymorth, caredigrwydd a thosturi'r tîm meddygol tuag at fydwragedd yn ystod y misoedd diwethaf.

Nodwyd gennym mai rolau interim yw llawer o'r rolau arweinyddiaeth yn yr adran ac y bu cryn dipyn o heriau wrth sicrhau tîm arwain sefydlog yn ystod y ddwy flynedd ddiwethaf. Dywedwyd wrthym am y mesurau ychwanegol sydd ar waith i gefnogi'r tîm arwain interim, gan gynnwys trefniadau mentora a hyfforddi gan gymheiriaid.

Rhannodd yr uwch-arweinwyr gynlluniau i wella lefelau staffio ac i ddatblygu rolau i fodloni'r gofynion ar y gwasanaeth yn y dyfodol.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

Materion lle mae angen sicrwydd ar unwaith:

Codwyd y materion canlynol mewn llythyr sicrwydd ar unwaith a gyhoeddwyd yn dilyn yr arolygiad. Ceir rhagor o fanylion am y gwelliannau a'r camau unioni sydd eu hangen ar unwaith yn Atodiad B.

- Nid oedd lefelau digonol a diogel o staff bydwreigiaeth na chymysgedd sgiliau ar gael ar gyfer pob shift er mwyn sicrhau y gellid darparu gofal diogel ac effeithiol i gleifion.
- Roedd lefelau cydymffurfiaeth pob aelod o'r staff â hyfforddiant gorfodol yn isel, ac o ganlyniad, ni chafodd AGIC sicrwydd fod pob aelod o'r staff a oedd yn darparu gofal obstetrig wedi cael yr hyfforddiant cyfredol perthnasol nac



yn meddu ar y sgiliau cyfredol perthnasol i roi gofal a thriniaethau diogel i bob menyw a baban roeddent yn gofalu amdanynt

- Nid oedd digon o fesurau diogelwch ar waith i sicrhau bod babanod yn cael eu cadw'n ddiogel.

Rydym yn argymhell y gall y gwasanaeth wella'r canlynol:

- Adolygu'r sefyllfa o ran swyddi arwain interim yn yr adran a datblygu cynllun effeithiol i sicrhau tîm arwain sefydlog ac effeithiol
- Ystyried pa gamau sydd angen eu cymryd yn sgil y sylwadau a'r themâu llai ffafriol yn yr holiadur staff
- Sicrhau y caiff yr holl ganllawiau a pholisïau eu diweddarau a'u rhannu mewn modd amserol
- Adolygu'r rolau arbenigol a sicrhau eu bod wedi'u cynnwys yn effeithiol fel rhan o strwythurau timau a strwythurau'r bwrdd iechyd
- Rhoi cynllun cadarn ar waith i sicrhau y caiff cofnodion a gwybodaeth lle mae modd adnabod y cleifion eu storio mewn modd diogel ac y caiff gwastraff cyfrinachol ei waredu'n ddiogel.

## **Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda**

- Hyfforddiant ar ddigwyddiadau i aelodau newydd o staff mewn perthynas â rhoi gwybod am risgiau a digwyddiadau
- Trefniadau gweithio da gan y tîm amlldisgyblaethol
- Gwelliannau effeithlonrwydd drwy gyflwyno rolau newydd ac arloesol.

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r bwrdd iechyd gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y bwrdd iechyd i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r bwrdd iechyd gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion y rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i fyrddau iechyd ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

